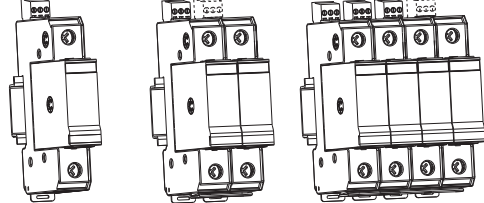




INSTALLATION INSTRUCTIONS  
 NOTICE D'INSTALLATION  
 NOTICIA DE INSTALACIÓN  
 INSTALLATIONSHINWEISE  
 ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE  
 INSTRUCOES DE INSTALACAO

AC surge protector  
 Parafoudre Basse Tension  
 Protecciones Baja Tension  
 Blitzschutz für Niederspannungsnetz  
 Scaricatori da sovratensioni per reti di energia  
 Protetor de Surto CA.

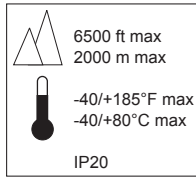
4983-DS120-401      4983-DS120-404  
 4983-DS230-401   4983-DS120-402   4983-DS277-404  
 4983-DS277-401   4983-DS230-401G   4983-DS230-403G



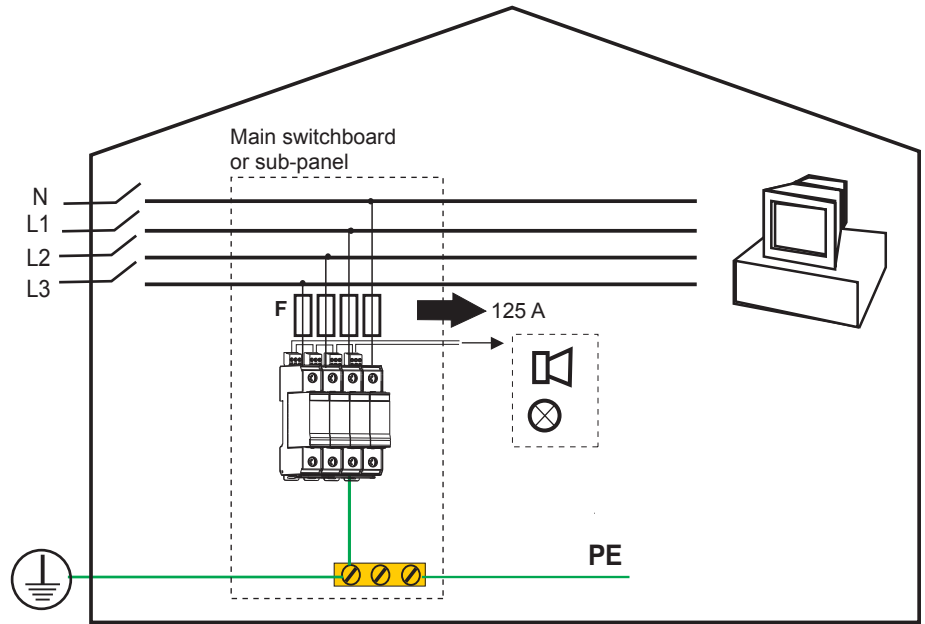
Document could be modified without notice

## Technical Data

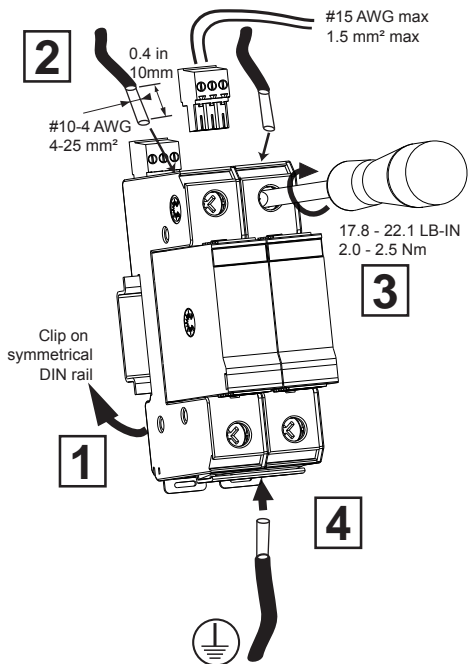
	4983-DS120-401	4983-DS230-401	4983-DS277-401	4983-DS120-402	4983-DS120-404	4983-DS277-404	4983-DS230-401G	4983-DS230-403G
MCOV (Vac)	150	275	400	150	150	400	275	275
In 8/20µs (kA)	20	20	20	20	20	20	20	20
I <sub>max</sub> 8/20µs (kA)	40	40	40	40	40	40	40	40
Up (kV)	0.7	1.25	2	0.7	0.7	2	1.25/1.5	1.25/1.5
UL SVR (kV)	0.5	0.9	1.5	0.5	0.5	1.5	0.9	0.9
gG Fuses (A)	125	125	125	125	125	125	125	125
<b>AC network</b>								
110-120 Vac 1 Wire	X							
220-230 Vac 1 Wire		X						
277-400 Vac 1 Wire			X					
120 Vac L+N				X				
120 Vac 3L+N					X			
277/480 Vac 3L+N						X		
230/400 Vac L+N							X	
230/400 Vac 3L+N								X



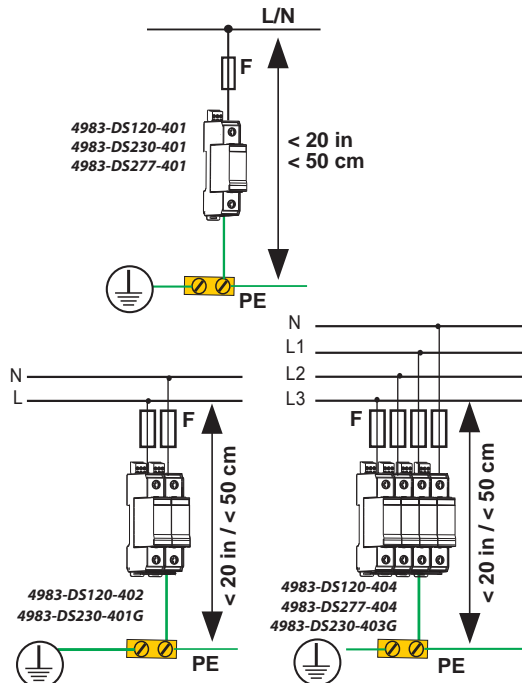
## Installation



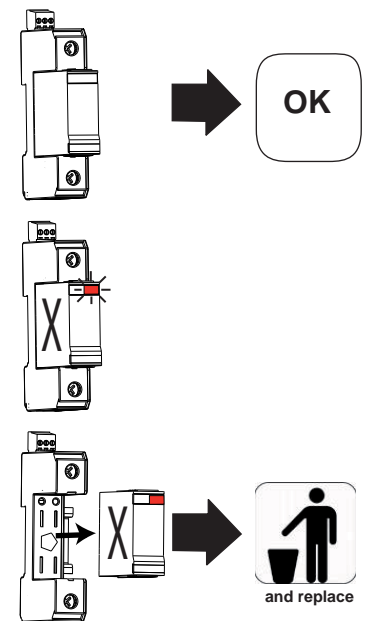
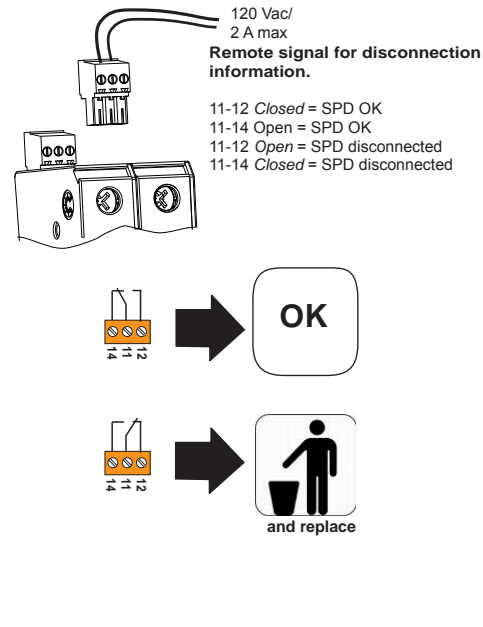
## Installation



## Wiring



## Maintenance





SAFETY INSTRUCTIONS  
CONSIGNES DE SECURITE  
ADVERTENCIA DE SEGURIDAD  
SICHERHEITSHINWEISE  
AVVERTENZE IMPORTANTI  
AVISOS IMPORTANTES

*AC surge protector  
Parafoudre Basse Tension  
Protecciones Baja Tension  
Blitzschutz für Niederspannungsnetz  
Protezione da sovratensioni per rete di energia  
Protetor de Surto CA.*

4983-DS120-401                      4983-DS120-404  
4983-DS230-401   4983-DS120-402   4983-DS277-404  
4983-DS277-401   4983-DS230-401G   4983-DS230-403G

## ATTENTION !

- Installation must be performed only by electrically skilled operator.
- National or Local electrical installations rules must be follow.
- The unit must be used only as surge protector and according the conditions described in this document.
- Surge protectors must be select in relation with an AC network (see table)
- Dedicated fuses must be installed in the surge protector branch (see table).
- in case of red indicator, the surge protector must be replaced.

## WARNUNG !

- Die Montage und der Anschluss des Gerätes dürfen nur durch eine. Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Nationalen Vorschriften sind zu beachten.
- Das Gerät ist nur im Rahmen dieser Installationshilfe und seiner technischen Daten zu verwenden.
- Die Ableitern sind nach eine determiniert Niederspannungsnetz (sehen Tabelle) zu benutzen.
- \* Die Vorsicherungen zu installieren sind nach dem Tabelle zu selektieren.
- Ist die Anzeige im Sichtfenster auf ROT umgeschaltet, so ist das Modul DEFEKT und muss ausgetauscht werden.

## ATTENTION !

- L'installation ne doit être effectué que par un opérateur électricien dûment qualifié.
- Les règles générales d'installation électriques nationales doivent être respectées.
- Le produit est uniquement destiné à un usage parafoudre et doit être utilisé dans les conditions décrites dans ce document.
- Les parafoudres sont utilisés en fonction d'un réseau BT déterminé (voir table)
- Des fusibles dédiés doivent être installés dans les branches du parafoudre (voir table).
- En cas d'indicateur passant au rouge, le parafoudre doit être remplacé.

## AVVERTENZA !

- L'installazione deve essere fatta solamente da elettricisti qualificati.
- Devono essere rispettate le regolamentazioni nazionali e locali riguardanti l'installazione di apparati elettrici.
- L'unità deve essere usata solo come protezione da sovratensioni e secondo le condizioni descritte in questo documento.
- Le protezioni da sovratensione devono essere scelte in funzione della corrente alternata di rete (vedere la tabella)
- Fusibili dedicati devono essere installati nel ramo protetto da sovratensione (vedere la tabella).
- Nel caso in cui si accenda l'indicatore rosso, l'unità di protezione da sovratensione deve essere sostituita.

## ¡ ATENCIÓN !

- Solo un operador eléctrico capacitado puede realizar la instalación.
- Las reglas generales nacionales de instalación eléctrica deben ser respetadas.
- El producto solo tiene un uso de protección contra sobretensiones transitorias y debe ser utilizadas en las condiciones mencionadas en este documento.
- Las protecciones contra sobretensiones transitorias se usan en relación con una red de baja tensión determinada (ver tabla).
- Fusibles dedicados deben ser instalados aguas arriba de la protección, en la conexión en paralelo (ver tabla).
- Se debe sustituir la protección cuando el indicador esta puesto en rojo.

## ATENÇÃO !

- A instalação deve ser feita por um electricista habilitado;
- Devem ser seguidas todas as regras de segurança indicadas pelo operador eléctrico;
- Esta protecção deve ser utilizada apenas como protecção contra sobretensões e de acordo com as condições mencionadas neste documento;
- A protecção deve ser escolhida de acordo com a rede eléctrica AC (ver quadro);
- Devem ser instalados fúsiveis de protecção a montante da protecção (ver quadro);
- Caso o indicador vermelho esteja activo, dever-se-á substituir a protecção.

© 2007 by  
Allen-Bradley Company, LCC  
Industrial Components Business  
1201 South Second Street  
Milwaukee, WI 53204-2496 USA  
Phone 440 646 5800  
Rockwell Automation  
CH-5001 Aarau, Switzerland  
Fax +41 62 837 2202